


Использование англицизмов в российских газетах

Выполнили: Пушилина Елена

Холодкова Мария 9В





Актуальность исследования обусловлена тем, что в последнее время наблюдается активизация заимствований иноязычной лексики в русскую речь. Это тесно связано с изменениями в политической, экономической, культурной жизни нашего общества. В наше время в газетах российской прессы все чаще встречаются англицизмы, некоторые из них являются оправданными, а некоторые используются для привлечения молодой читательской аудитории.



Объектом исследования являются российские газеты «Городские новости» и «Экспресс газета».

Предмет исследования – англицизмы в российских газетах «Городские новости», «Аргументы и факты» и «Экспресс газета».

Цель исследования — выявить процент содержания англицизмов в газетных статьях , а также выявить процентное содержание из них оправданных и неоправданных.

Цель исследования предполагает выполнение следующих задач:

- Познакомиться с доступной литературой по теме
 - Выбрать подходящие для исследования газеты разных категорий на русском языке
 - Рассмотреть и проанализировать по три статьи из каждой газеты
 - Выявить процентное содержание англицизмов в рассматриваемых статьях, а также выявить процентное содержание из них оправданных и неоправданных.
 - Сделать выводы по проделанной работе
-

АНГЛИЦИЗМ — заимствование из английского языка в каком-либо другом языке.



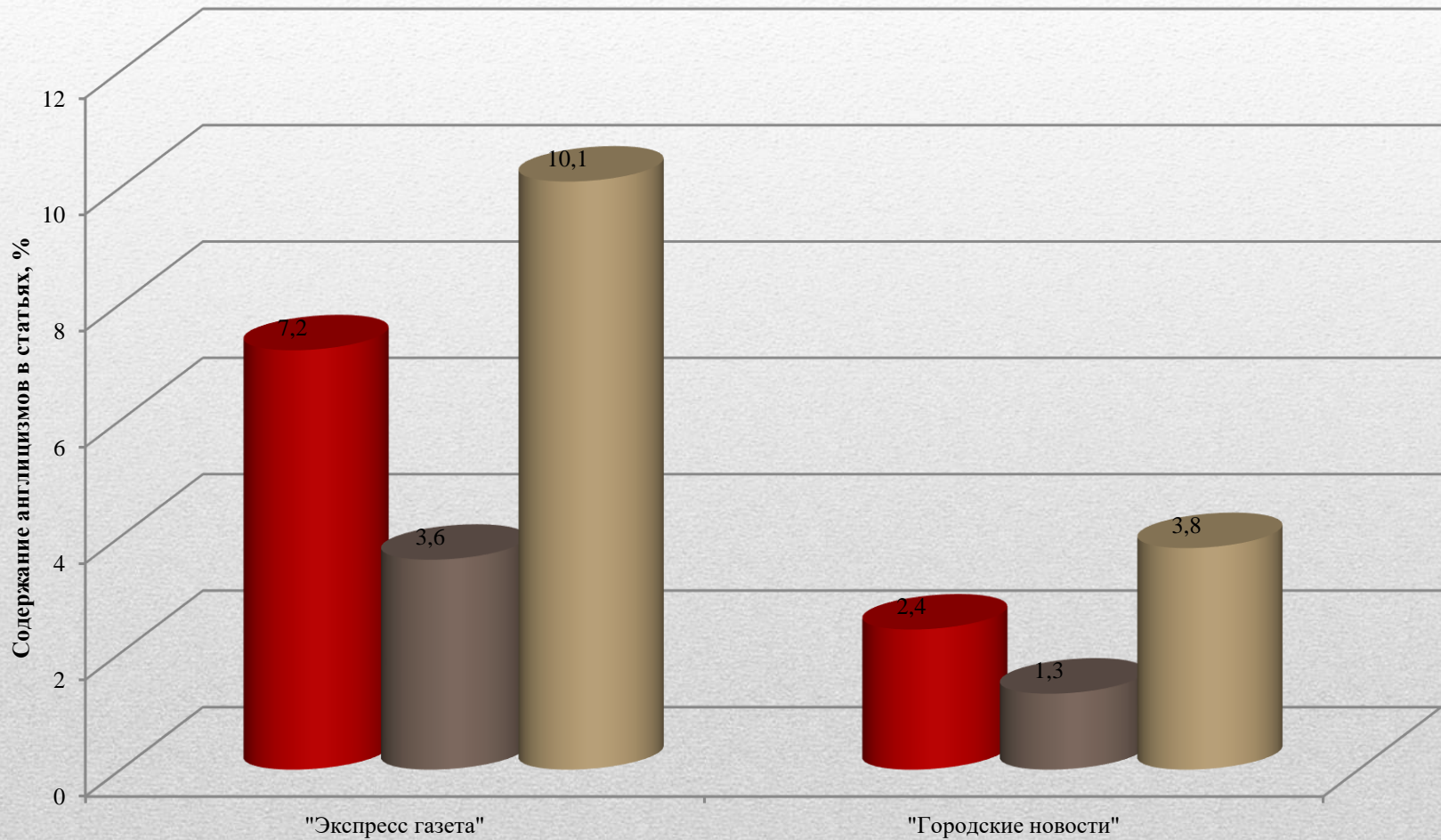
Причины заимствования:

- Потребность в наименовании новой вещи, нового явления и т. п.
 - Необходимость разграничить содержательно близкие, но все же различающиеся понятия.
 - Необходимость специализации понятий - в той или иной сфере, для тех или иных целей.
 - Тенденция, заключающаяся в том, что цельный, не расчлененный на отдельные составляющие объект и обозначаться должен "цельно", а не сочетанием слов.
 - Социально-психологические причины и факторы заимствования: восприятие всем коллективом говорящих или его частью - иноязычного слова как более престижного, "ученого", "красиво звучащего", а также коммуникативная актуальность обозначаемого понятия.
-

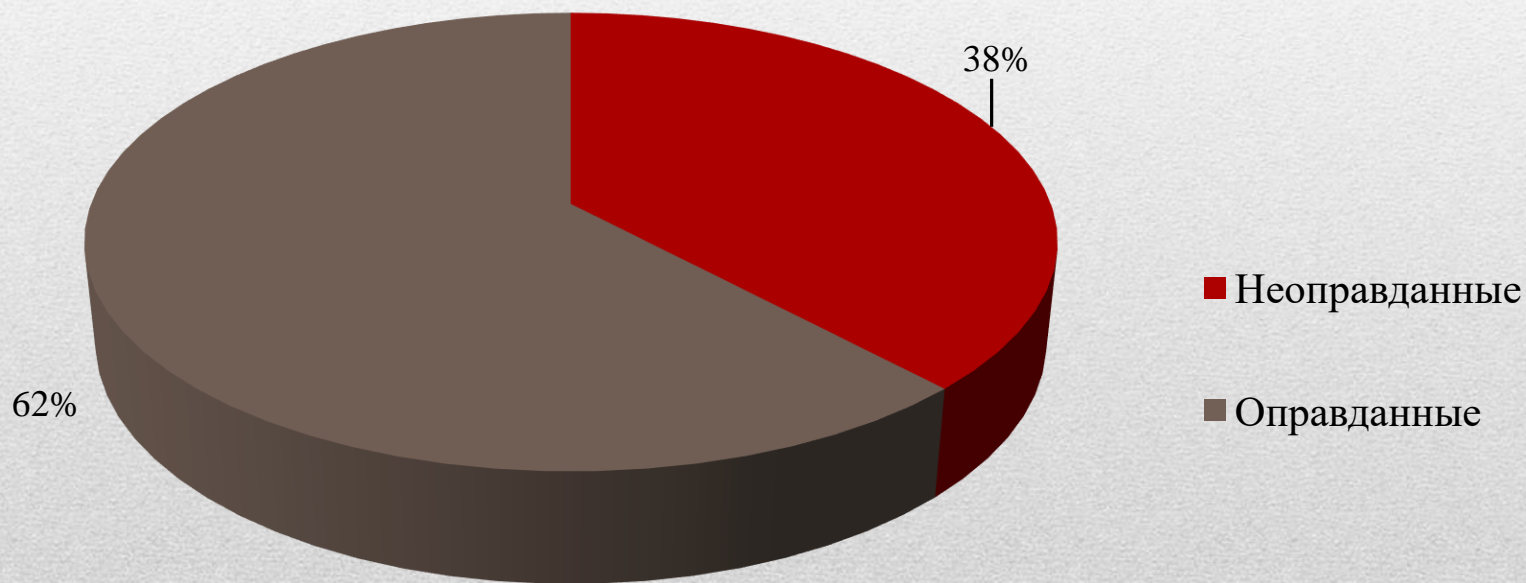
Способы образования англицизмов:

- Калькирование
 - Полукалькирование
 - Экзотизмы
 - Профессионализмы
 - Жаргонизмы
 - Гибриды
 - Прямые заимствования
 - Иноязычные выражения
 - Композиты
-

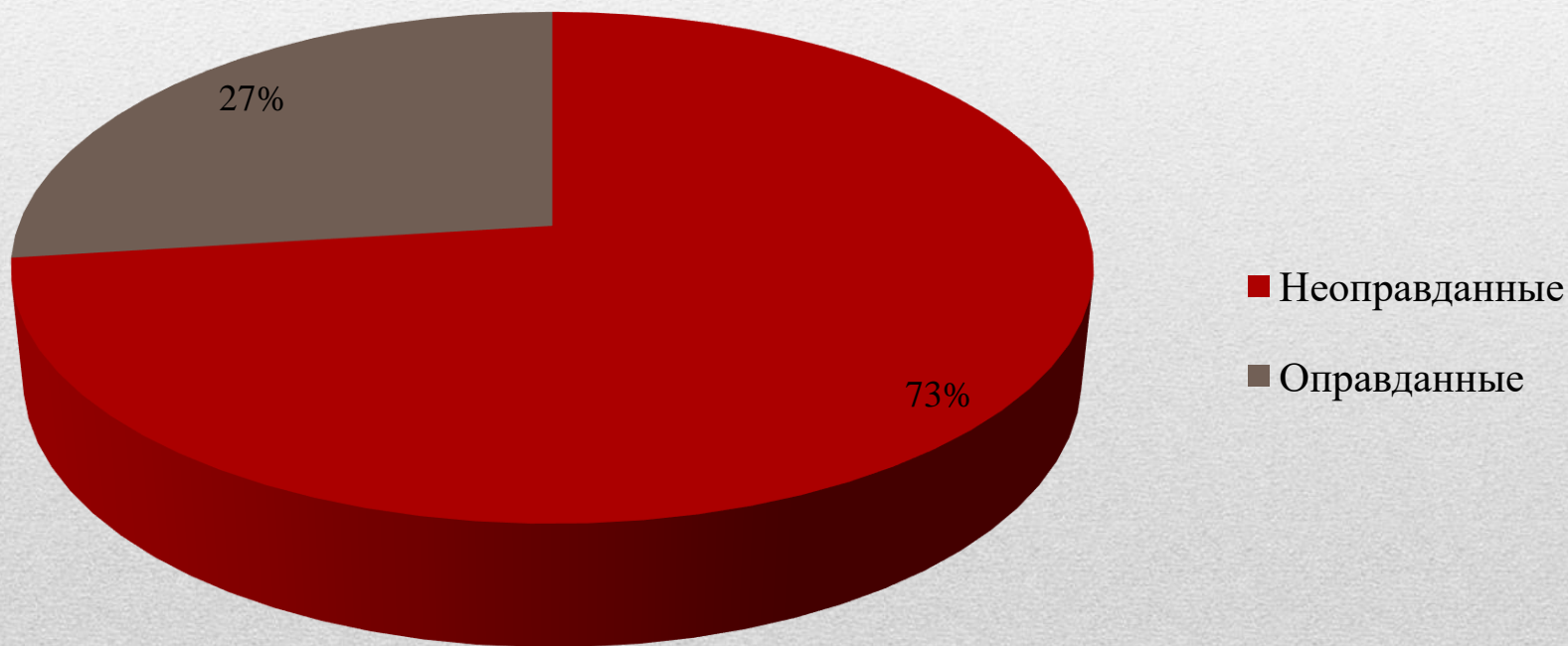
Процентное содержание англицизмов в статьях исследуемых газет



Англицизмы в газете «Городские новости»



Англицизмы в газете «Экспресс газета»



Заключение

Таким образом, использование англицизмов в качественной газете незначительно и большинство англицизмов – оправданные. Что касается популярной газеты, то в этом случае все англицизмы, содержание которых превышает их содержание в качественной, являются неоправданными и легко заменяемыми на русские синонимы.
